



《习近平总书记教育重要论述讲义》英文版出版发行

新华社北京10月9日电 为更好地翻译宣介习近平总书记关于教育的重要论述,在国际社会传播中国教育发展的新思想新理念新观点,教育部组织北京外国语大学翻译的《习近平总书记教育重要论述讲义》英文版,已由外语教学与研究出版社、高等教育出版社出版发行。

《习近平总书记教育重要论述讲义》中文版于2020年7月出版,由导言和九讲构成,全面系统深入地阐述了习近平总书记关于教育的重要论述。习近平总书记关于教育

的重要论述,是习近平新时代中国特色社会主义思想的重要组成部分,开拓了马克思主义教育思想的新境界,为加快推进教育现代化、建设教育强国、办好人民满意的教育提供了根本遵循和行动指南。

英文版忠于原文原意,同时在表现形式上适应海外读者阅读习惯,表述准确、语言规范、行文流畅,有助于读者深入了解新时代中国教育改革发展的时代背景、重大意义、主要内容、实现途径,对深刻理解习近平总书记关于教育的重要论述的丰富内涵具有重要意义。

让有福之州更好造福于民

——“3820”战略工程引领福州高质量发展纪实

新华社记者

福州,有福之州。
“一生中最好的年华在这里度过”,2021年3月,习近平总书记在福建福州考察调研时深情地说,“现在的建设都符合这个方向,跟我们当时设想是一致的,而且发展得比我们设想还要好。希望有福之州更好造福于民”。
1993年,时任福州市委书记习近平同志高瞻远瞩地指出,“福州在大踏步迈向新世纪的进程中,首先要有一个立足于科学、切合于实际的长远的战略设想,才能使福州的改革事业谱写出最宏伟的乐章”。他亲自主持编制了《福州市20年经济社会发展战略设想》(简称“3820”战略工程),系统谋划了福州3年、8年、20年经济社会发展的目标、步骤、布局、重点等,明确了“建设现代化国际城市”

的宏伟目标,为福州擘画了美好蓝图,确立了总纲领、总方略。

蓝图指引,久久为功,30年踔厉奋发,“3820”战略工程见证伟大思想历久弥新的实践伟力。

牢记嘱托,继往开来,30年接续奋斗,有福之州正在全面建设社会主义现代化国家的新征程上阔步前进。

擘画二十年战略 推动跨世纪工程

一个地方要繁荣发达,其决策者与人民必须有坚韧不拔的远大志向。——习近平:《〈福州市20年经济社会发展战略设想〉序》

1990年6月的一天,天气异常炎热。刚担任福州市委书记不久的习近平同志登上一艘小客轮,沿闽江往出海口顺流前行。那时的闽江两岸还是一片荒芜的景象,

滩涂粗陋,树木杂乱。习近平同志在客轮的桌子上摊开福州市地图,一路看、一路听、一路思考。随行人员后来意识到,这不是普通调研,而是一项战略规划工程的起点。

福州,地处东海之滨、闽江之畔,是积淀深厚的历史文化名城,也是全国首批14个沿海开放城市之一。

上世纪90年代初,福州发展困难重重。虽然是省会,但工业底子薄,以轻工业为主,一条工业路基本就可摸清家底;财政压力大,可动用的财力大概只有两亿元,仅是“吃饭财政”;交通闭塞,无高速公路、无大型港口、无大型机场;干部的思想观念、发展理念与沿海先进地区也有差距……

习近平同志一到福州任职,就以调查研究开路,深入思考发展问题。从1990年4月到1992年5月,他有三分之二的时间都

在基层调查研究、思考酝酿。在他的推动下,福州市把每年3月定为调查研究月,大兴调研之风,推动科学决策。

东方风来满眼春。1992年初,邓小平同志南方谈话吹响了新一轮改革开放的号角。习近平同志敏锐地意识到,福州的机遇来了。他形象地说,“福州是充满机遇的地区,能快的就不要慢。这好比空中飞来一群大雁,我们良弓在手,贵在速发。”

谋一域先谋全局,谋一时必谋万世。

1992年5月22日,习近平同志在福州市党代会会上强调:“必须加快经济建设步伐,做到每3至5年上一个新台阶,尽快改变港澳粤闽台南海中国海区域内我们处于‘后排就座’的状况。现在我们组织了一个班子,准备做些深层次的探讨,研究20年后福州将达到怎样一个发展水平。” (下转第2版)

新华社记者

党的力量来自组织。严密的组织体系,是马克思主义政党的优势所在、力量所在。其中,基层党组织是党的肌体的“神经末梢”,是党执政大厦的地基。

习近平总书记指出:“我们党的基层组织和党员队伍,这是世界上任何其他政党都不可能具有的强大组织资源。把基层党建工作做好了,我们的党员队伍坚不可摧,党的执政地位就坚如磐石,党和人民的事业就无往而不胜。”

党的十九大以来,以习近平同志为核心的党中央立足新的历史方位,高瞻远瞩、统筹谋划,更加注重党的组织体系建设,以提升组织力为重点,突出政治功能,加强企业、农村、机关、事业单位、社区、社会组织等各领域党建工作,推动基层党组织全面进步、全面过硬。

牢固树立大抓基层的鲜明导向

“基层党组织是党执政大厦的地基,地基固则大厦坚,地基松则大厦倾。”

“党的工作最坚实的力量支撑在基层,经济社会发展和民生最突出的矛盾和问题也在基层,必须把抓基层打基础作为长远之计和固本之策,丝毫不能放松。”

“基层党组织能力强不强,抓重大任务落实是试金石,也是磨刀石。党中央制定了一系列重大战略、部署了一系列重大工作,基层党组织就要在贯彻落实中发挥领导作用。”

……

党的十九大以来,习近平总书记就推进全面从严治党向基层延伸,扎实做好抓基层、打基础、固基本的工作,作出一系列重要指示,系统回答了新时代基层党建工作怎么看、抓什么、怎么抓等重大理论和实践问题,为建强战斗堡垒、夯实执政之基指明了前进方向、提供了根本遵循。

在山西大同云州区西坪镇坊城新村、在陕西商洛柞水县小岭镇金米村、在四川眉山东坡区太和镇永丰村……走村入户了解抓党建促乡村振兴情况;

在湖北武汉青山区工人村街青和居社区、在吉林长春宽城区团山街道长山花园社区、在新疆乌鲁木齐天山区固原巷社区……深入社区就党建引领基层治理听取意见、给予指导;

(下转第4版)

建强战斗堡垒 夯实执政之基

——党的十九大以来党的基层组织建设工作总结

我国已与145个国家签署共建“一带一路”合作文件

本报北京10月9日电(记者时斓娜)今天,国家统计局发布党的十八大以来经济社会发展成就系列报告之十七,聚焦共建“一带一路”高质量发展情况。“一带一路”建设取得丰硕成果,截至2021年末,我国已与145个国家、32个国际组织签署200余份共建“一带一路”合作文件,深化同各方发展规划和政策的对接。

在各方共同努力下,“六廊六路多国多港”的互联互通架构已基本形成,为建立和加强各国互联互通伙伴关系、畅通亚欧大市场发挥了重要作用。中欧班列等一批标志性项目取得实质性进展。中欧班列连通中欧物流的作用进一步凸显,截至2022年1月底,中欧班列累计开行突破5万列,运送货物超455万标箱,货值达2400亿美元。

我国与“一带一路”沿线国家贸易往来日益密切,已成为25个沿线国家最大的贸易伙伴。2013年~2021年,中国与“一带一路”沿线国家进出口总值由6.5万亿元增长至11.6万亿元,年均增长7.5%,高于同期整体货物贸易年均增速;占同期我国外贸总值的比重由25%提升至29.7%。



中国队夺得成都世乒赛男团冠军

10月9日,中国队选手林高远(左一)、樊振东(左二)、马龙(右三)、王楚钦(右二)、梁靖崑(右一)和教练员秦志戩在颁奖仪式上自拍留念。当日,在成都举行的第56届世界乒乓球团体锦标赛(决赛)男子决赛中,中国队以3比0战胜德国队,夺得冠军。新华社记者 胥冰洁 摄

世界最高电压等级换流站完成“体检”

10月9日,国网安徽电力检修人员对古泉换流站设备进行检修、维护。

当日,昌吉-古泉±1100千伏特高压直流输电线路的受端站——安徽宣城古泉换流站完成“体检”。

连日来,国网安徽电力的700多名电力检修人员对古泉换流站进行集中检修,有序完成39个作业面共计5200余项工作,为电网的安全稳定运行打下坚实基础。

昌吉-古泉±1100千伏特高压直流输电工程起于新疆昌吉换流站,止于安徽古泉换流站,是目前世界上电压等级最高、输送距离最远、输送容量最大的输电工程。

新华社记者 杜宇 摄



沈阳市总工会持续深化“六个体系”建设

打造特色名片,更好服务职工

喜迎二十大

本报记者 刘旭

9月,沈阳市职工文化艺术节启动。工间操(全健排舞)培训展演、全市职工班组合唱比赛、征集“弘扬劳模精神 赞颂英雄城市”原

创文艺作品、“书香工会 悦读增智”主题读书活动……将“中国梦·劳动美——喜迎二十大 建功新时代”活动推向高潮。

为迎接党的二十大胜利召开,沈阳市总工会持续深化“六个体系”建设,即深化思想政治引领体系、深化工会组织建设体系、深化技能素质提升体系、深化职工服务帮扶体系、深化职工权益维护体系、深化职工服务阵地

体系,积极营造浓浓的“喜迎”氛围,推动各项工作全方位、高质量开展。

“六个体系”建设是今年沈阳市总工会十七届八次全委会确定的,其中,将“组织开展主题宣讲500场,切实掀起迎接宣传贯彻党的二十大的热潮”列入“深化思想政治引领体系”之中。随后,全市职工演讲比赛、“劳模精神与沈阳”优秀书画摄影作品征集及走

基层巡展、主题文艺宣讲、宣传文化大篷车进基层演出等活动,在全市职工中营造出热烈氛围。

“工会开展的免费健康体检,太实用了。”沈阳地铁巴士公共交通有限公司司机李强说。今年3月起,沈阳市总工会依托沈阳市康复医院,联合13个县(市)区工会,组织开展了新就业形态劳动者万人免费体检工作。

在“深化职工服务帮扶体系”建设中,沈阳市总工会设计了一系列创新、务实的举措。沈阳市总工会党组书记、主席顾少清说,全心全意为人民服务是党的宗旨。喜迎二十大,就要把这一宗旨贯彻落实好,让职工群众从中受益,从而听党话、感党恩、跟党走。

(下转第3版)

在全总甘肃蹲点工作组和兰州市总的共同努力下,“能源线”变为“建会链”——

“电桩工会”扎根街头巷尾

转作风解难题 促发展保稳定

本报记者 康功 本报通讯员 任涛

“得知正在组建工会联合会的消息后,我主动填写了入会申请书,并积极动员身边的同事加入工会。”王军虎是一名外卖配送员,不久前被选为兰州市智慧能源配送行业工会联合会的工会委员。

兰州市智慧能源配送行业工会联合会

常的建会经历。

近年来,兰州市总工会持续加大新就业形态劳动者的建会入会和权益保障力度,联合市人社局、市交通委和邮政管理局等部门,推动组建了430多个新业态领域工会组织,并建立160多家服务驿站,为网约车司机、快递员和外卖骑手提供“冷可取暖、热可纳凉、渴可喝水、累可歇脚”的休息场所,吸引2.4万多名新就业形态劳动者进入工会大家庭。

在新就业形态领域建会入会和权益维护工作取得积极成效的同时,兰州市也面

临新的瓶颈。由于就业形式灵活多样、行业分布“小散活”等特点,许多外卖骑手入会意愿不强,平台企业也有顾虑,导致建会受阻。

“外卖骑手有自己的工作特点和休息规律,驿站等服务场所和现有的服务手段,缺乏吸引力。”6月初,全总甘肃蹲点工作组的阎江、张贺和罗霄一到兰州,就骑着共享单车穿行在大街小巷,一家一家走访服务驿站,调研快递员、外卖骑手的生活工作情况,探寻外卖骑手入会难的症结。

(下转第3版)